

Дело C-633/19

Преюдициално запитване

Дата на постъпване в Съда:

22 август 2019 г.

Запитваща юрисдикция:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen  
(Белгия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

27 март 2019 г.

Заинтересовани страни:

Federale Overheidsdienst Financiën

Openbaar Ministerie

Подсъдими:

Metalen Galler NV

Vollers Belgium NV

LW-Idee GmbH

---

... [не е посочено] [административна информация]

**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen**  
(Първоинстанционен съд Антверпен, Белгия),

**afdeling Antwerpen (Отделение Антверпен)**

... [не е посочено]

Съдебно решение [ориг. 2]

по дело на FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN (Федерална държавна финансова служба, Белгия) ... [не е посочено]

и по дело на OPENBAAR MINISTERIE (Прокуратура, Белгия)

СРЕЩУ:

- 1) **METALEN GALLER NV**,  
... [не е посочено]  
Подсъдим, ... [не е посочено]
- 2) **VOLLERS BELGIUM NV**,  
... [не е посочено]  
Подсъдим, ... [не е посочено]
- 3) **LW-IDEE GmbH**,  
... [не е посочено]  
Подсъдим, който не се явява. [ориг. 3]

ПРИЗОВАНИ НА ОСНОВАНИЕ:

- че с извършването на престъплението или с прякото съучастие в извършването на престъплението или с подпомагането за извършване на престъпното деяние чрез каквото и да било действие, така че без такова подпомагане престъплението не би могло да бъде извършено, или с прякото подбуждане към извършване на престъплението чрез предоставянето на облаги, обещания, заплахи, злоупотреба с власт или положение, престъпни действия или злоумисъл,
- с даването на напътствия за извършване на престъплението или с предоставяне на оръжие, инструменти или други средства, използвани при извършване на престъплението, като знаят планираното им предназначение или съзнателно подпомагат или съдействат на извършителя/извършителите при действията, с които се подготвя, улеснява или завършва престъпното деяние,
- чрез каквато и да било форма на съучастие в извършването на измамата са виновни за извършване на:

1. ДЕЯНИЕ

Въвеждането на скрепителни елементи в свободно обращение, като за страна на произход се посочва Индонезия вместо Китай, конкретно на 31 март 2010 г. ...[не е посочено], с което се избягват антидъмпингови мита,

2. ДЕЯНИЕ

Представяне на 31 март 2010 г. на неистински, неверни или подвеждащи документи с намерение да въведат в заблуждение Митническият орган, като представят сертификат за произход, в който за страна на произход е посочена Индонезия ... [не е посочено],

3. ДЕЯНИЕ

Регистрация на скрепителни елементи с грешно описание ... [не е посочено], като така са избегнати вносни мита. **[ориг. 4]**

[таблица с дължимите вносни мита (2 831,32 EUR) и антидъмпингови мита (65 043,84 EUR)] ... [не е посочено] **[ориг. 5]**

... [не е посочено] [информация за производството]

## **ПРЕЦЕНКА ОТ ГЛЕДНА ТОЧКА НА НАКАЗАТЕЛНОТО ПРАВО**

METALEN GALLER NV моли ... [не е посочено] искането за данъчно облагане да бъде отхвърлено като недопустимо или поне неоснователно. При условията на евентуалност иска да бъде отправено преюдициално запитване с определени въпроси до Съда на Европейския съюз ... [не е посочено].

Administratie (Администрацията) счита, че в настоящия случай може да се постави само един проблем по отношение на член 6, параграфи 6 и 7 и член 2, параграф 10 от Регламент (ЕО) № 384/96. Поради късното съобщаване на информацията за продуктите категории не може да се изключи възможността Комисията да е нарушила разпоредбите на основния регламент. В случай че Rechtbank (Първоинстанционният съд) сче, че въпросът трябва да бъде отнесен до Съда на Европейския съюз, Administratie иска този въпрос да се постави в съответствие с нейните допълнителни искания към междинното решение ... [не е посочено].

... [не е посочено] [поправка на грешка в съдържанието от Administratie]

VOLLERS BELGIUM NV иска ... [не е посочено] на Съда на Европейския съюз да се поставят два преюдициални въпроса, като първият въпрос съвпада с въпроса, който и Administratie желае да постави за разглеждане.

Rechtbank счита за целесъобразно, предвид изискването за еднакво тълкуване и относимостта към настоящото дело, до Съда на Европейския съюз да се отнесат следните преюдициални въпроси в съответствие с член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз. **[ориг. 6]**

## **ПО ТЕЗИ СЪОБРАЖЕНИЯ**

### **RECHTBANK**

[национални правни норми]

... [не е посочено]

Отправя съгласно член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз до Съда на Европейския съюз следните преюдициални въпроси:

- (1) Невалиден ли е Регламент (ЕО) № 91/2009 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република поради нарушение на член 6, параграфи 6 и 7 и на член 2, параграф 10 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност, респ. от Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 година за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност, на основание че Комисията не е предоставила своевременно на китайските производители износители възможността да се запознаят с информацията относно видовете продукти, въз основа на която е била определена нормалната стойност, и/или че в рамките на изчисляването на дъмпинговия марж за съответните продукти при сравняване на нормалната стойност на продуктите на един индийски производител с експортните цени на подобни китайски продукти, Комисията е отказала да вземе предвид корекции, свързани с вносите мита за суровини и косвените данъци в референтната държава Индия, както и разликите в производството (респ. в производствените разходи)?
- (2) Невалиден ли е Регламент (ЕО) № 91/2009 поради нарушение на член 3, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, респ. от Регламент (ЕО) № 384/96, на основание че при оценката на вредата Комисията е квалифицирала като дъмпингов вноса от две китайски предприятия, за които е установено, че не са извършвали дъмпинг? [ориг. 7]
- (3) Невалиден ли е Регламент (ЕО) № 91/2009 поради нарушение на член 3, параграфи 2, 6 и 7 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, респ. от Регламент (ЕО) № 384/96, на основание че когато преценява дали износът от промишлеността на Съюза е допринесъл за вредата, понесена от тази промишленост, Комисията е изходила от информация за производители, които не са част от местната промишленост?
- (4) Невалиден ли е Регламент (ЕО) № 91/2009 поради нарушение на член 19, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, респ. от Регламент (ЕО) № 384/96, на основание че Комисията не е гарантирала възможността двамата местни (италиански) производители да обяснят надлежно причините, поради които е нямало как да се предостави обобщение на поверителната информация?
- (5) Нарушава ли Регламент (ЕО) № 91/2009 член 6, параграфи 6 и 7 и член 2, параграф 10 от Регламент (ЕО) № 384/96, на основание че Комисията

не е предоставила своевременно информацията за продуктите, в разрез с интересите на китайските производители износители?

- (6) Член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 91/2009 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (с измененията) предвижда, че за прилагането на индивидуалната митническа ставка от 64,4 процента спрямо дружество Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd., Ningbo City е необходимо представянето пред митническите власти на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на условията по приложение II, и ако такава фактура не бъде представена, се прилага митническата ставка, приложима за всички останали дружества; може ли при последващо събиране на антидъмпингови мита поради започнало разследване на OLAF индивидуалната митническа ставка все пак да се приложи в полза на заявителя в съответствие с принципа на добросъвестност, ако OLAF установи, че съответните скрепителни елементи нямат индонезийски произход, както е заявено, а са произведени от дружество Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd. в Китай, но не може да бъде предоставена фактура, която съдържа информацията, необходима за прилагането на индивидуалната митническа ставка, тъй като износителите са действали именно с намерението да заблудят властите на държавите членки? **[ориг. 8]**

... [не е посочено]

Това решение е постановено и обявено от Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen ... [не е посочено]

и обявено в открито съдебно заседание на 27 март 2019 г. ... [не е посочено]